

# IMPORTANTS EVENEMENTS DE 1933 ( VOIR PAGE 3 )

Redaction & Administration  
75, rue de l'Eglise  
EDMUNDSTON  
Nou-Brunswick — Canada  
Casier Postal 159

# LE MADAWASKA

HEBDOMADAIRE ACADIEN

Toujours Mieux!

DE EN 1913

XXIe ANNEE

EDMUNDSTON, N.-B., 4 JANVIER, 1933

No. 1

## Un déficit de \$429,517

### Petites Nouvelles D'un Peu Partout

#### ENORME TUERIE

Bucarest, 30 — Le gouvernement roumain projette de faire abattre 600,000 porcs pour relever les prix de cette denrée. La viande ainsi obtenue, sera distribuée dans les villages de Transylvanie, où la population est en proie à la détresse.

#### DEBLOIS GOUVERNEUR

Ottawa, 29 — Hier, à l'issue du conseil des ministres, on a annoncé officiellement que M. Georges De Blois était nommé lieutenant-gouverneur de l'île du Prince Edouard en remplacement de feu Charles Dalton.

#### NOMME RECTEUR

Cité du Vatican, 28 — Sa Sainteté a nommé hier recteur de l'Université Grégorienne de Rome le R. P. Vincent McCormick, Jésuite de Brooklyn, New-York. C'est la première fois qu'un américain est nommé à ce poste.

#### RADIO ET AUTO

Ottawa, 28 — L'honorable Alfred Durand ministre de la Marine, a annoncé hier qu'à partir du 1er avril prochain, toute personne possédant un permis de radio pour sa maison, aura le privilège d'avoir un radio dans son automobile sans payer un permis additionnel.

#### ILS SE BAINENT

Boston, 30 — Bien que le thermomètre soit descendu hier à 17 degrés en dessous de zéro, environ 16 personnes ont pris, hier matin, leur bain quotidien dans les eaux glacées de l'Atlantique. Les baigneurs ne sont restés que quelques minutes dans l'eau.

#### SURPLUS A TORONTO

Toronto, 30 — La province de l'Ontario, a un surplus de \$476,000 pour l'année 1933, a annoncé hier soir, le premier ministre George S. Henry, alors qu'un déficit d'environ \$3,000,000 avait été anticipé.

#### TAXES PAPALES

Cité Vaticane, 30 — Un décret du conseil de gouvernement, promulgué hier, frappe de certains droits d'importation — les premiers depuis la création de la cité du Vatican — à peu près tous les produits qui y entreront. Le barème des droits d'importation vaticans n'est pas comparable, toutefois, aux droits italiens beaucoup plus lourds dont la Cité est exempte. L'imposition de ces droits fait partie d'un ensemble de mesures prises par le Pape pour accroître les revenus de la Cité. Ceux qui l'habitent devront désormais payer pour l'usage de l'électricité, fournie gratis jusqu'à présent, et le prix du tabac sera majoré de 6 p. c.

#### LE PAPE PREVOIT LA FIN DE LA DEPRESSION

Cité Vaticane. — Sa Sainteté Pie XI a exprimé aujourd'hui l'espoir que l'année prochaine amènera la fin des troubles économiques et politiques mondiaux. Le Pape regarde sa foi chrétienne comme le moyen de mettre un terme aux difficultés. Le Saint-Père a exprimé cet espoir dans une allocution aux gardes nobles.

Le secrétaire-trésorier provincial, pour la quatrième fois, annonce un déficit dans l'administration financière de la province. — Recette de \$619,161.67 de moins qu'en 1932. — Profits moindre à la Commission des Liqueurs.

### DEFICITS DE \$2,410,414. EN QUATRE ANS

La dette nette de la province augmente de \$1,471,215 en 1933. — Elle est présentement de \$47,413,393.79. Plus de \$100. par tête de population. — Fonds d'amortissement non-payé.

### DETTE TOTALE DE LA PROVINCE : \$69,785,847.70

La province du Nouveau-Brunswick clôt son année fiscale, se terminant au 31 octobre 1933, avec un déficit de \$429,517 aux comptes courants. C'est ce que révèle le rapport financier annuel que l'hon. Antoine-J. Leger, secrétaire-trésorier provincial, a rendu public ces jours derniers.

L'hon. M. Leger avait prédit un déficit de \$81,171, lorsqu'il avait présenté son budget à la dernière session provinciale. Le déficit réel dépasse ainsi celui qu'il avait estimé par \$348,346.

Les recettes de l'année 1933 se chiffrent à \$5,176,468, — \$456,221 de moins que les recettes estimées, et \$619,162 de moins que les recettes de l'année 1932.

Malgré que le gouvernement a dépensé \$113,875 de moins qu'il s'était proposé, les déboursés se sont montés à \$5,805,985. En 1932 les déboursés avaient atteint le montant de \$6,390,893 — c'est-à-dire \$754,908 de plus que l'année qui vient de se terminer.

La dette nette de la province, à la fin de la dernière année fiscale, était de \$47,413,393, comparée à \$45,942,178 à la fin de l'année 1932, ce qui signifie une augmentation de la dette nette de la province, pendant les derniers douze mois de \$1,471,215. Cette même dette nette avait augmenté de \$1,741,343 en 1932.

Quant à la dette totale de la province, le rapport nous montre qu'au 31 octobre 1933 elle atteignait \$69,785,847.70. Ce montant représente une obligation de plus de \$100 par tête de population.

Le rapport révèle qu'en plus du déficit au compte courant de la province, la Commission Hydro-électrique, propriété de la province, a également un déficit d'opérations de \$120,070.

C'est le quatrième déficit important que le gouvernement annonce. Depuis 1930 ces déficits d'administration se chiffrent à \$2,410,414, répartis comme suit :

Déficit 1933	\$429,517.
Déficit 1932	\$565,265.
Déficit 1931	\$780,505.
Déficit 1930	\$635,129.

Les experts comptables qui ont travaillé à la préparation de l'état ci-dessus font observer que, dans les prévisions budgétaires de 1933 figuraient \$525,543 au titre du fonds d'amortissement d'un emprunt contracté en vertu de la loi sur les véhicules automobiles, mais que rien n'a été versé à ce fonds, si ce n'est la somme de \$26,000 pour le rachat de titres devant être retirés en série. Ils ajoutent qu'une somme de \$529,299, déposée à la trésorerie fédérale au crédit de la Province, servira pour le fonds d'amortissement.

Suite à la page 7.

### JOHN MADDEX EST MORT SUBITEMENT

Le défunt était agent d'immigration à Madawaska, N.B., depuis deux mois — Natif de Virginie.

#### FUNERAILLES A SANTA ROSA, CALIFORNIE

M. John Maddex officier d'immigration américain employé ici à la frontière de Madawaska, N.B., est mort subitement la veille du jour de l'an pendant qu'il causait avec quelques amis au restaurant de M. Lucien Rioux. L'on attribue sa mort à une syncope de cœur.

Le défunt était âgé de 50 ans et natif de l'Etat de Virginie, E.-U. Il porta autrefois le grade de Major dans l'armée américaine. Il occupa également un poste avec la Légion Américaine dans l'Alaska. Pendant les dernières années il était agent d'immigration à North Gate, North Dakota, E.-U. Ce ne fut qu'à peu près deux mois de cela qu'il fut transféré aux bureaux d'immigration de Madawaska, N.B. Il laisse, pour le pleurer plusieurs frères et sœurs domiciliés à Santa Rosa, Cal. où les funérailles auront lieu.

### LE MAIRE VA A FREDERICTON

Pour discuter du chômage avec le gouvernement provincial.

#### CONFERENCE AUJOURD'HUI

Son honneur le maire J.-E. Michaud est parti hier pour Fredericton pour assister à une conférence qui a lieu aujourd'hui dans la Capitale et à laquelle prendront part le premier ministre, le ministre des Travaux publics et les représentants des villes et municipalités de la province. M. Michaud représente à cette conférence, la ville d'Edmundston et la municipalité du comté de Madawaska.

A cette conférence on discutera les problèmes de chômage et les finances des municipalités.

Comme cette réunion a lieu quelques jours avant la conférence interprovinciale qui doit avoir lieu à Ottawa prochainement, on s'attend à ce que le premier ministre tienne compte des opinions des différents représentants des municipalités et des villes de la province pour préparer son réquisitoire devant les autorités fédérales.

### DECEDE A OTTAWA

Théodore Martin, autrefois domicilié à Edmundston, mort à l'âge de 37 ans — Employé dans le département du Revenu National à Ottawa.

Le 22 décembre dernier est décédé subitement à Ottawa, Théodore-J. Martin à l'âge de 37 ans et 7 mois.

Il laisse dans le deuil son épouse née Mary Lugo Ross, et un jeune fils Eugène, une sœur Mme Léonard Thibodeau de St-Léonard et un frère Wenceslas de Jersey City, E.-U.

Le défunt était le fils de feu Joseph-D. Martin ancien citoyen d'Edmundston. Il était employé dans le département du Revenu National à Ottawa depuis plusieurs années et avait fait du service militaire outre-mer durant la grande guerre. Il était un ancien élève de l'Université St-Joseph de Memramouc.

### SEPTUAGENAIRE DECEDEE A BAKER-BROOK

Mme Bruno Cyr âgée de 79 ans — Les funérailles eurent lieu le 30 décembre.

Mme Bruno Cyr née Clarice Pizette a été inhumée à Baker-Brook le 30 décembre au milieu d'un grand concours de parents et d'amis. Elle est décédée le 28, à l'âge de 79 ans.

Elle laisse pour le pleurer, son mari M. Bruno Cyr et un fils M. William Cyr chez qui elle demeurait. Nos sympathies à la famille éplorée.

### NOMINATION FEDERALES

Le gouvernement a nommé un juge et sept sénateurs dont trois Canadiens-français — Six autres vacances au sénat.

Le conseil des ministres fédéraux présidé par l'honorable R.-B. Bennett, premier ministre du Canada, a nommé, vendredi dernier, un juge pour la province de Québec, ainsi que sept sénateurs, dont trois Canadiens français. Il reste encore six vacances à combler au Sénat.

Ces nominations ont été confirmées, samedi midi, par Son Excellence le comte de Bessborough, gouverneur-général du Canada.

Le nouveau juge, l'honorable Roméo Langlais, C.R., remplace l'hon. juge Pierre d'Auteuil, décédé, à la Cour Supérieure; le sénateur Lucien Morand remplace l'honorable sénateur Jacques Bureau, décédé.

Les autres sénateurs nommés sont l'honorable André Fautoux, ancien Solliciteur Général dans les Cabinets Meighen de 1921 et 1926; l'hon. Louis M. Côté, C.R., député d'Ottawa au Parlement de Toronto; l'hon. H.-C. Hocken, de Toronto; l'hon. A.-S. Frapp, d'Ottawa, l'hon. Ralph-B. Horner, de Blaine Lake, Sask., natif de la province de Québec, et l'hon. Walter-B. Asetine, C.R., de Rosetown, Sask.

### ON DEMANDE DES CHOMEURS

Jeunes gens, célibataires et sans foyer, pour le camp provincial — M. Thomas Guerrette recevra les demandes.

#### 20 CENTINS PAR JOUR

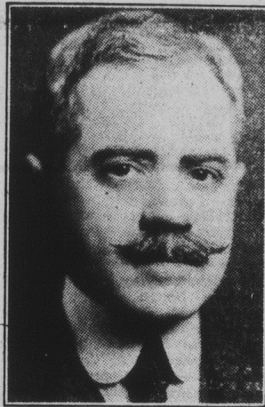
Le gouvernement provincial vient de charger M. Thomas Guerrette, secrétaire-trésorier de la ville d'Edmundston, de recruter les jeunes gens pour le camp de concentration des chômeurs célibataires, dans le comté de Sunbury.

Pour être admis à ce camp, il faut être célibataire, sans emploi et sans foyer, et jouir d'une bonne santé. Les recrues sont sujet à un examen médical avant d'être acceptés.

Les chômeurs qui seront acceptés, n'auront aucun frais de transport à payer. Ils seront très chaudement vêtus et, durant leur séjour au camp, ils seront nourris, logés, four nals de tabac et recevront en plus 20 centins par jour.

Les célibataires d'Edmundston qui désirent se rendre au camp sont priés de donner leurs noms le plus tôt possible à M. Thomas Guerrette au bureau de l'Hôtel-de-ville.

### AU C.N.R.



M. J. Edouard Labelle, C.R., membre de l'ancien conseil d'administration du Chemin de fer national du Canada, dont on annonce la nomination comme régisseur de ce réseau.

### MORT A STE-ROSE DU DEGELE

François St-Pierre était âgé de 78 ans — Funérailles le 27 décembre.

Le 27 décembre dernier, avaient lieu à Ste-Rose du Dégele, les funérailles de François St-Pierre époux de Mme Marie Tremblay, décédé le 26 à l'âge de 78 ans.

La levée du corps fut faite par l'abbé J.-Eud. Desbriens, curé de la paroisse. Le service funèbre fut chanté par l'abbé Charles d'Anjou vicaire. Les porteurs étaient Alfred St-Pierre, Léon G. G. Jean-Baptiste Laplante et Albert St-Ferre, M. Camille St-Pierre portait la croix.

Le défunt laisse pour pleurer sa perte, outre son épouse, ses fils Ludger, Amédée et Joseph de Rivière-Bleue, Alfred et Camille de Ste-Rose et Albert du Lac de l'Est, ses filles Mme Paul Dumont, Eva Mine Pierre Boucher, Philomène, Mme Léon Côté, Anna, Mme Philippine Fortin, Emilie, de Notre-Dame du Lac et Mme Jean-Baptiste Laplante, Gilsaléith.

Nos sympathies à la famille en deuil.